

第二北區區域教學資源中心
98 學年度夏季學院通識教育課程

課程計畫書

學校名稱	臺北醫學大學		
課程名稱	文學、帝國與醫學想像		
授課教師姓名	陳重仁	單位/系所	通識教育中心

申請日期：2010 年 6 月 1 日

第一部份、課程規劃

開課學校	臺北醫學大學		
課程名稱	文學、帝國與醫學想像		
學分數	<u>2</u> 學分 (每學分上課時數(含考試)至少應滿18小時)		
上課起迄日	<u>2010</u> 年 <u>7</u> 月 <u>16</u> 日至 <u>2010</u> 年 <u>8</u> 月 <u>24</u> 日		
上課總週數	上課共 <u>9</u> 週， 是否連續每週排課？ <input checked="" type="checkbox"/> 是，上課時間連續數週不中斷 <input type="checkbox"/> 否，中間中斷 <u> </u> 週		
每週上課時間及時數	每週 <u>2</u> <u>14:10</u> ~ <u>17:00</u> 每週 <u>5</u> <u>14:10</u> ~ <u>17:00</u> 每週 <u> </u> <u> </u> : <u> </u> ~ <u> </u> : <u> </u> 每週上課時數共計 <u>4</u> 小時	例： 每週一 10:00~12:00 每週三 13:30~15:30 每週五 10:00~12:00 每週上課時數共計 <u>6</u> 小時	
上課地點	<u>臺北醫學大學</u> 大學 <u> </u> 校區		
上課教室	(未確定者，免填)		
課程目標	本課程進行醫療、文化理論與十九世紀英國文學領域的跨領域研究與教學，由當代文化理論導入閱讀此時期文本、醫療發展與文化現象更多批判與省思視野，提升醫療專業自我關照能力，並為英美文學與文化研究帶入醫療領域的專業修養，突破傳統醫學教育與文學文化研究的壁壘。		
教學內容及進度	次別	上課日期/時間	課程內容 (請詳細說明課程內容)
(如課程邀請學者專家演講，請敘明其姓名、單位、	1	99.07.16 (五) 14:10-17:00	(1) 西方醫學史簡介 I：閱讀 Hippocrates, Galen, Vesalius 與 Harvey (2) 西方醫學史簡介 II：閱讀 Pasteur 與 Koch (3) 十九世紀小說的疾病：帝國殖民與醫療想像
	2	99.07.20 (二) 14:10-17:00	
	3	99.07.23 (五) 14:10-17:00	(1) 開膛手學的醫療想像：閱讀電影《開膛手》(From Hell) (2) 城市空間與身體想像：解讀十九世紀末倫敦開膛手連續殺人案
	4	99.07.27 (二)	

職稱及演講主題) (如安排與課程內容相關之校內外教學活動，請敘明活動之性質、合作機構名稱、時間之規劃、場地之妥適性及課程進行之安全措施等)		14:10-17:00	(3) 福爾摩斯與藥物濫用：閱讀小說《福爾摩斯探險記》(<i>The Adventures of Sherlock Holmes</i>)
	5	99.07.30 (五) 14:10-17:00	(1) 吸血鬼與傳染病恐懼：閱讀小說《吸血鬼》(<i>Dracula</i>) (2) 變身怪醫與精神分析：閱讀小說《變身怪醫》(<i>Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde</i>)
	6	99.08.03 (二) 14:10-17:00	(3) 科學怪人與醫學想像：閱讀小說《科學怪人》(<i>Frankenstein</i>)
	7	99.08.06 (五) 14:10-17:00	(1) 經典冒險小說的疾病想像：閱讀《魯賓遜漂流記》(<i>Robinson Crusoe</i>)
	8	99.08.10 (二) 14:10-17:00	(2) 莎士比亞的醫療想像：閱讀《暴風雨》(<i>The Tempest</i>) (3) 十九世紀冒險小說的疾病與帝國想像：閱讀《金銀島》(<i>Treasure Island</i>)
	9	99.08.13 (五) 14:10-17:00	(1) 迪更斯與疾病想像：閱讀《大希望》(<i>Great Expectation</i>)
	10	99.08.17 (二) 14:10-17:00	(2) 疾病與當代英國小說：閱讀《星期六》(<i>Saturday</i>)
	11	99.08.20 (五) 14:10-17:00	(1) 疾病、他者與主體建構：醫學論述規訓與懲戒 (2) 塑化人體對醫學文化的影響：人體展與當代醫學想像
	12	99.08.24 (二) 14:10-17:00	(3) 手術刀下的恐懼與流行文化中的醫師形象
教學助理規劃	請勾選教學助理類型，並預估需求人數： <input type="checkbox"/> 申請帶討論課教學助理，預估 TA ____人 <input checked="" type="checkbox"/> 申請不帶討論課教學助理，預估 TA <u>1</u> 人		
	請說明運用教學助理之規劃： 本課程將架設專屬課程討論網站，由教學助理維護，每週授課之前學生必須在討論網站中張貼當週指定閱讀教材心得並進行提問。兼任助理並需出席上課，協助課程進行，並記錄授課日誌。		
指定用書	Books: Defoe, Daniel. <i>Robinson Crusoe</i> . Dickens, Charles. <i>Great Expectation</i> . Doyle, Arthur Conan. <i>The Adventures of Sherlock Holmes</i> . McEwan, Ian. <i>Saturday</i> . Shakespeare, William. <i>Tempest</i> . Shelley, Mary. <i>Frankenstein</i> . Stevenson, Robert Louis. <i>Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde</i> .		

	<p>---. <i>Treasure Island</i>.</p> <p>Stoker, Brian. <i>Dracula</i>.</p> <p>Porter, Roy. <i>Blood and Guts: A Short History of Medicine</i>. New York and London: W. W. Norton & Company; Reprint edition, 2004.</p> <p>Movies:</p> <p><i>Frankenstein</i>. Dir. James Whale. 1931.</p> <p><i>From Hell</i>. Dir. Albert Hughes and Allen Hughes. 2001.</p> <p><i>The Adventures of Sherlock Holmes</i>. TV Series. Jeremy Brett as Holmes. 1985.</p> <p><i>Jekyll & Hyde - The Musical</i> (1997 Original Broadway Cast)</p>
參考書籍	<p>英文書籍：</p> <p>Ackerknecht, Erwin H. <i>A Short History of Medicine</i>. The Johns Hopkins University Press; 2nd Edition, 1982.</p> <p>Ackroyd, Peter. <i>London: the Biography</i>. London: Vintage, 2001.</p> <p>Bakhtin, Mikhail. <i>Rabelais and His World</i>. Bloomington: Indiana University Press, 1984.</p> <p>Bivins, Roberta E. and John V. Pickstone. Eds. <i>Medicine, Madness and Social History: Essays in Honour of Roy Porter</i>. Palgrave Macmillan, 2007.</p> <p>Bloom, Samuel William. <i>The Word as Scalpel : a History of Medical Sociology</i>. New York: Oxford University Press, 2002.</p> <p>Boon, Marcus. <i>The Road of Excess: A History of Writers on Drugs</i>. Cambridge, Massachusetts and London: Harvard University Press, 2002.</p> <p>Browner, Stephanie P. <i>Profound Science and Elegant Literature: Imagining Doctors in Nineteenth-Century America</i>. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2005.</p> <p>Bunson, Matthew. <i>The Vampire Encyclopedia</i>. New York: Gramercy Books, 1993.</p> <p>Chen, Chung-jen. "Morphine or Cocaine? Sherlock Holmes and the Construction of Masculinity." To be presented at the 2007 Literary London Conference, Westminster University, July 2007.</p> <p>---. "Rerouting Resistance: Rethinking Violence and Bombs" To be presented at the Conference of Rerouting Postcolonial, Northampton University, July 2007</p> <p>---. "Jack the Ripper in East End London" Presented at the Conference of Medical Humanitarianism and Social Transformation, Taipei Medical University, March 2007</p> <p>---. "Into a Theory of the Gift: Marcel Mauss and the Gift Economy" Presented at the Hawaii International Conference on Arts and Humanities, Jan 2007.</p> <p>---. "The Ripper Fascination" Presented at the Literary London 2006 international conference, July 2006.</p> <p>Courtwright, David T. <i>Forces of Habit: Drugs and the Making of the Modern World</i>.</p>

- Cambridge, Massachusetts and London: Harvard University Press, 2001.
- Dalby, Richard. Ed. *Vampire Stories*. New York: Gramercy Books, 1992.
- Davenport-Hines, Richard. *The Pursuit of Oblivion: A Global History of Narcotics*. New York and London: Norton, 2002.
- Dench, Geoff, Kate Gavron and Michael Young. *The New East End: Kinship, Race and Conflict*. London: Profile Books, 2006.
- Edwards, Griffith. *Matters of Substance: Drugs: Is Legalization the Right Answer-Or the Wrong Question?* London: Penguin Books, 2004.
- Engel, Federic. *The Condition of the Working Class in England*. Trans. W. O. Henderson and W. H. Chaloner. Oxford: Basil Blackwell, 1958.
- Eysell, Joanne. *A Medical Companion to Dickens's Fiction*. Europäischer Verlag der Wissenschaften: Peter Lang, 2005.
- Flanders, Judith. *The Victorian House: Domestic Life from Childbirth to Deathbed*. London: Harper Perennial, 2003.
- Foucault, Michel. *Discipline and Punish*. New York: Vintage, 1977.
- . *The Birth of the Clinic: An Archaeology of Medical Perception*. New York: Vintage, 1973.
- . *Madness and Civilization: A History of Insanity in the Age of Reason*. New York: Vintage, 1965.
- . *The Order of Things: An Archaeology of the Human Sciences*. New York: Vintage, 1970.
- . *The Archaeology of Knowledge and the Discourse on Language*. New York: Pantheon Books, 1972.
- . *Abnormal: Lectures at the Colège de France 1974-1975*. New York: Picador, 2003.
- . *Power/Knowledge: Selected Interviews & Other Writings 1972-1977*. Ed. Colin Gordon. New York: Pantheon Books, 1980.
- . *Power*. Ed. James D. Faubion. Trans. Robert Hurley et al. London: Penguin Books, 1994.
- Glinert, Ed. *East End Chronicles*. London: Allen Lane, 2005.

Halliday, Stephen. *The Great Stink of London: Sir Joseph Bazalgette and the Cleansing of the*

Victorian Capital. Phoenix Mill: Sutton Publishing, 1999.

Huang, Hsin-ya. "Writing Exile, Writing Trauma: Catastrophe, Memory, and Testimony in Winona

LaDuke's *Last Standing Woman*." *Creativity in Exile*. Amsterdam and Atlanta: Rodopi. 2004.

---. "Modernity and Taiwan Aboriginal Literature: Siaman Rampogan and Liglav Awu." *Chung Wai Literary Monthly* 35.5: 81-122. 2006.

---. "Blood /Memory in N. Scott Momaday's *The Names: A Memoir* and Linda Hogan's *The*

Woman Who Watches Over the World: A Native Memoir." *Concentric: Literary and*

Cultural Studies 32.1: 169-94. 2006.

---. "Writing Fever, Writing Trauma: Tropical Disease and Tribal Medicine—The Columbian Exchange in Leslie Marmon Silko's *Almanac of the Dead* and *Gardens in the Dunes*." *Tamkang*

Review (35.3-35.4): 155-205.

---. "Disease, Empire, and (Alter)Native Medicine in Louise Erdrich's *Tracks* (1988) and Winona

LaDuke's *Last Standing Woman* (1998)." *Concentric* 30.1: 37-64. 2004.

---. "Migrancy and the Detours of Identity: Location/Dislocation/Relocation in Nadine Gordimer's

The Pickup." *Tamkang Review* (33.3-33.4): 33-66. 2003.

Hudson, Robert P. *Disease and Its Control: the Shaping of Modern Thought*. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1983.

Kennedy, [Michael](#). *A Brief History of Disease, Science and Medicine*. Asklepiad Press, 2004.

Kevles, Bettyann Holtzmann. *Naked to the bone : medical imaging in the twentieth century*.

New Brunswick, N.J. : Rutgers University Press, c1997.

Kraytman, Maurice. *The complete patient history*. New York : McGraw-Hill, c1991.

Lyons, Lewis. *The History of Punishment*. London: Amber Books, 2003.

Markel, Howard. *When Germs Travel: Six Major Epidemics that Have Invaded America and the Fears They Have Unleashed*. New York: Vintage, 2005.

Picard, Liza. *Victorian London: The Life of a City 1840-1870*. London: Phoenix, 2005.

Pick, Daniel. *Faces of Degeneration: A European Disorder*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.

---. "'Terrors of the Night': Dracula and 'degeneration' in the late nineteenth century."

Critical Quarterly 30 (1984): 71-87.

- Porter, Roy. *The Greatest Benefit to Mankind: a Medical History of Humanity*. New York
W.W. Norton, 1999, c1997.
- . *The Greatest Benefit to Mankind: A Medical History of Humanity*. London and
New York: W. W. Norton & Company, 1999.
- . *The Cambridge Illustrated History of Medicine*. New York: Cambridge University
Press, 2001.
- . *Madness: A Brief History*. Oxford: Oxford University Press, 2003.
- . *Flesh in the Age of Reason: The Modern Foundations of Body and Soul*. New York
and London: W. W. Norton & Company; Reprint edition. 2005.
- . *Quacks: Fakers and Charlatans in Medicine*. Tempus Publishing, Limited; New Ed
edition, 2004.
- . *Medicine: A History of Healing: Ancient Traditions to Modern Practices*. Marlowe
& Co 1997.
- . *Bodies Politic*. Reaktion Books; New Ed edition (March 28, 2003)
- . *Disease, Medicine and Society in England, 1550-1860 (New Studies in Economic
and Social History)*. Cambridge: Cambridge University Press; 2 edition, 1996.
- . *Madmen: A Social History of Madhouses Mad Doctors and Lunatics*. Tempus
Publishing, Limited, 2006.
- . *London: A Social History*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press,
1994.
- . Ed. *The Cambridge of History of Medicine*. New York: Cambridge University
Press, 2006.
- Punter, David and Glennis Byron. *The Gothic*. Oxford: Blackwell Publishing, 2004.
- Reader, W. J. *Life in Victorian London*. London: B. T. Batsford, 1964.
- Rey, Roselyne. *The History of Pain*. Trans. Louis Elliott Wallace, J. A. Cadden and S.
W. Cadden. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1995.
- Rosen, George. *A History of Public Health*. Baltimore and London: The Johns Hopkins
University Press; Expanded edition. 1993.
- Schneer, Jonathan. *The Thames: England's River*. London: Abacus, 2005.
- . *London1900: The Imperial Metropolis*. New Haven and London: Yale University
Press, 1999.
- Smith, Andrew. *Victorian Demons: Medicine, Masculinity and the Gothic at the Fin de
Siècle*. Manchester and New York: Manchester University Press, 2004.
- Sontag, Susan. *Illness as Metaphor and AIDS and Its Metaphor*. New York: Picador,
1990.
- . *Regarding the Pain of Others*. New York: Picador, 2003.
- Spillane, Joseph F. *Cocaine: From Medical Marvel to Modern Menace in the United
States, 1884-1920*. Baltimore and London: The John Hopkins University Press,
2000.
- Spitz, Vivien. *Doctors from hell: the horrific account of Nazi experiments on humans*.
Boulder, Colo. : Sentient Publications, c2005.
- Streatfeild, Dominic. *Cocaine: An Unauthorized Biography*. New York: Picador, 2001.
- Tallis, Raymond. *Hippocratic Oaths: Medicine and Its Discontents*. London: Atlantic
Books, 2004.
- Walkowitz, Judith R. *Prostitution and Victorian Society: Women, Class, and the State*.
Cambridge: Cambridge University Press, 1980.
- Watts, Sheldon. *Epidemics and History: Disease, Power and Imperialism*. New Haven
and London: Yale University Press, 1997.

中文書籍：

- 李尚仁。〈傳科的醫學考古學與醫學史〉，《臺灣社會研究季刊》28（1997），頁209-234。
- 。〈英國國家醫療服務制度下的醫病關係：社會史史學回顧〉，《醫學教育》4，2（2000.6），頁206-213。
- 。〈從病人的故事到個案病歷：西洋醫學在十八世紀中到十九世紀末的轉折〉，《古今論衡》5（2000.12），頁139-146。
- 。〈醫學史與醫學教育〉，《醫望》19（1997.4-5），頁67-70。
- 。〈愛滋病與非洲：一場區域性的浩劫〉，《誠品好讀》6（2000.12），頁34-37。
- 。〈歐洲擴張與生態決定論：大衛·阿諾論環境史〉，《當代》170（2001.10），頁18-29。
- 黃克武，主編。《第三屆國際漢學會議論文集：性別與醫療》。台北：中央研究院近代史研究所，2002。
- 黃心雅。〈奇哥娜·邊界·階級：墨美女性書寫中的性別、種族與階級意識〉。《歐美研究》季刊第三十五卷第二期。台北：中央研究院。2005。
- 。〈美洲原住民女性書寫中的族群醫療：鄂翠曲、席爾柯與安莎杜娃作品裡的女性醫學〉
《中外文學》（31.10）:147-92。2003。
- 。〈廣島的創傷：災難、記憶與文學的見證〉。《中外文學》（30.9）:86-117。2002。
- 陳重仁。〈開膛手的醫療魅惑與受懲罰的身體〉“The Ripper Fascination and the Body of Punishment.” *Cultural Studies Journal* (digital), Nov, 2006
(http://www.cc.ncu.edu.tw/~csa/journal/60/journal_park453.htm)
- 。〈懷特島的帝國體驗〉(“The Memory of Empire on the Wight Isle”) Due to be published in *The Liberty Times* soon.
- 。〈老大哥在看你〉(“The Big Brother is Watching You”) Published in *The Liberty Times* in March, 2007.
- 。〈查令十字路上的老朋友〉(“My Old Friend on the Charing Cross Road”) Due to be published in *The China Times* soon.
- 。〈請向右看〉(“Look to Your Right”) Published in *The China Times* in February 2007
- 。〈陰魂不散的開膛手傑克〉(“The Haunting Ghost of Jack the Ripper”) Published in *The Liberty Times* in December 2006.
- 陳永興著。《台灣醫療發展史》。台北：月旦，2003。
- 凱倫·法林頓 (Karen Farrindon) 著。《刑罰的歷史》。陳麗紅、李臻譯。台北：究竟出版，2005。
- 卡斯蒂廖尼著。《醫學史》，上下冊。程之范主譯。桂林：廣西師範大學出版社，2003。
- 米歇爾·沃維爾著。《死亡文化史》高凌翰、蔡錦濤譯。北京：中國人民大學出版社，2003。
- 洛依·波特 (Roy Porter) 著。王道還譯。《醫學簡史》(Blood & guts: a short history of medicine)。台北：商周，2005。
- 。瘋狂簡史 (Madness: A Brief History)。巫毓荃譯。台北：左岸文化，2004。

	<p>雪溫·弩蘭 (Sherwin Nuland) 著。《蛇杖的傳人》 (Doctors: The Biography of Medicine)。楊逸鴻等譯。台北：時報，1997。</p> <p>小田俊郎著。《台灣醫學五十年》。洪有錫譯。台北：前衛，1995。</p>
作業設計	<p>每週課程提問單、課程討論、上課出席、小組報告 30%</p> <p>評鑑上課參與及討論貢獻、單元心得、分組投影片、分組口頭報告表現。</p> <p>期中考試 (英文撰寫) 30%</p> <p>以測試基本英文閱讀理解能力為主，以配合上課介紹英文閱讀技巧，考試內容以期中考前教授重要醫療史發展為主，不以背誦為重點，著重閱讀理解的表現。</p> <p>期末報告 (英文撰寫) 40 %</p> <p>評核期末繳交報告，注重英文寫作與表達能力之外，以具有獨立思考與批判觀點為佳。</p>
成績評定方式	<p>課程參與 20%</p> <p>批判思考 20%</p> <p>進階閱讀能力 20%</p> <p>英文寫作與表達能力 20%</p> <p>創造性思考閱讀能力 20%</p>
創意特殊規劃	<p>(一) 思考與議題導向的教學</p> <p>本課程不同於以往開設之進階英文課程，課程的安排不是傳授英語單字速成方式的上課方式，也不是托福考試高分秘訣的考前先修班，而改採多元化的教材、以議題為導向的課程安排，配合行動導向的活動設計及作業，以引發同學進行進行英文閱讀，並能思考自己、關懷世界。</p> <p>(二) 作業的規劃具活動性及實踐性</p> <p>本課程配合上課主題所設計小組討論與期末作業，都是有關上課主題的實際操作，作業規定除了要紀錄操作時的感受，且要對自己的操作經驗本身進行反省，引導同學進行閱讀、思考與關照。並得以親自著手寫作，以自身的角度關懷醫療與文學、文化的關係。</p> <p>(三) 深化文化閱讀、拓展國際視野</p> <p>在「深化文化閱讀」方面，之外，本課程更強調批判性閱讀能力，透過思索文學與文化作品中對醫療的想像，並廣泛納入的英美文學典故與文化傳統，深度瞭解近代醫療技術在文學與文化層面的豐富內涵，從而進行批判性閱讀，思考文字報導背後的言論立場與文化傳統。</p> <p>在「開發國際通識能力」方面，本課程由經典文學作品閱讀開始，拓展到當代文學與文化理論。閱讀題材性質將包含報導性文章、評論性文章，亦不偏廢經典文學作品與電影文本以及基礎醫療史書籍，藉由閱讀文本導入醫療關懷，並由閱讀當代文化思潮開啟國際視野。</p>

課程網址	http://web2.tmu.edu.tw/cameralove/literature/index.html
其他補充資料	

第二部份、授課教師資料

教師姓名	陳重仁	性別	男		
任職單位	臺北醫學大學通識教育中心		<input type="checkbox"/> 教授 <input type="checkbox"/> 副教授 <input checked="" type="checkbox"/> 助理教授 <input type="checkbox"/> 講師	<input checked="" type="checkbox"/> 專任 <input type="checkbox"/> 兼任	
主要學歷（由最高學歷依次往下填寫，未獲得學位者，請在學位欄填寫「肄業」）					
學校名稱	國別	主修學門系所	學位	起迄年月（西元年/月）	
國立師範大學	臺灣	英語所博士班	博士		

國立台灣大學	臺灣	外文所碩士班	碩士	
國立政治大學	臺灣	英語系	學士	
代表著作 (近3年內重要作品)	<p>(A) 期刊論文：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 陳重仁。《病理、變態與治理：論維多利亞的感染論述》(<i>Pathology, Abnormality, and Governance: On Victorian Narratives of Contagions</i>)。Feb 2010 (國立台灣師範大學英語系博士論文) 2. 陳重仁。〈殘酷太古枝神性：論《八月之光》的懷孕論證〉("Divinity on the Implacable and Immemorial Earth: Dialectics of Pregnancy in <i>Light in August</i>.") <i>Tamkang Review</i> 40.1 (2009): 141-164。(THCI) 3. 陳重仁。〈開膛手傑克的魅惑：道德懲戒、理性規訓與醫療想像〉。《文化研究》<i>Router: A Journal of Cultural Studies</i> 6 (Spring 2008): 107-152。 4. 陳重仁。〈找尋禮物的理論：馬歇·牟斯與牟斯式禮物經濟〉。《中外文學》36.3 (2007): 201-234。(THCI; MLA) 			
教學(研究)獎勵 (近5年內重要獎勵)	<p>Honors and Grants</p> <ul style="list-style-type: none"> •April 2007 First-Prize Award for Graduate Students Academic Paper (PhD), Comparative Literature Association of the Republic of China •Sep 2007/ Sep 2009 Research grants for the Advancement of Education on Medical Humanities, Ministry of Education (presented in the course "Literature, Empire and the Medical Fascinations," Spring 2008 and the course "Disease Writing, Writing Disease," Spring 2009) •Sep-Jan 2009-10/ Feb-August 2009/ Feb-August 2006 Research grant for the General Courses Improvement Project, Ministry of Education (on the course of "Medicine and Culture: Reading Foucault", Fall 2009, "English Reading," Spring 2009 and "Journalistic English," Spring 2006) •March 2007/ March 2009 Scholarship for Excellent Postgraduate Students, National Taiwan Normal Univ. and Scholarship of Prof. Young Tzin-Mai •Feb 2007 Traveling grants from the Foundation for the Advancement of Outstanding Scholarship •August 2006/ Aug & Sept 2007/ Mar & July 2008/ Mar & July 2009 Traveling grants from the Ministry of Education and the National Science Council •May-July, 2006 Short-term research project at Leiden University, Holland •March 2006 Scholarship for Literary Studies and Translation, the Graduate Institute of English, National Taiwan Normal Univ. 			